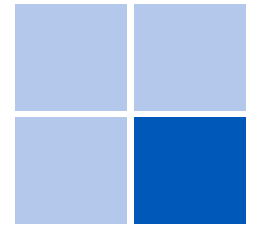


# Informe Trimestral de la OSG



## Actividades de la Junta de Servicios Generales, incluyendo A.A. World Services, Inc., y AA Grapevine, Inc.

Este es un boletín confidencial, para usarse solo de forma interna en AA.

Noviembre de 2021

### Reunión de la Junta de Servicios Generales

La Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos celebró su reunión trimestral por videoconferencia el lunes 2 de agosto de 2021. Linda Chezem, presidenta de la Junta de Servicios Generales, dirigió la reunión. La presidenta dio una cálida bienvenida a todos los presentes. Todos los comités se reunieron durante el fin de semana. Los puntos sobresalientes de los informes de los comités aparecen a continuación:

### Archivos Históricos

El comité recibió un informe verbal sobre el estado de las actualizaciones del kit de historias orales de Archivos Históricos. Al discutir el material, el comité hizo referencia al texto anticuado y sugirió incorporar recursos sobre plataformas digitales que podrían usarse para compartir historias orales en la actualidad.

### Conferencia

El comité revisó los puntos de agenda propuestos, algunos de los cuales estaban relacionados con la participación de los grupos virtuales en la estructura de servicio. Si bien estos puntos no se enviaron a la Conferencia, el comité acordó enviar el material de referencia de los mismos a la Junta de Servicios Generales para ilustrar los debates del comité ad hoc que está buscando formas para que los grupos virtuales participen en la estructura de servicios generales de los EE. UU. y Canadá.

El comité recibió un informe de avance del subcomité sobre la distribución equitativa de la carga de trabajo (EDW, por sus siglas en inglés). El comité continúa discutiendo la efectividad de traducir el material de referencia. Se obtendrá una perspectiva mejor a partir de una encuesta que pronto se llevará a cabo entre los delegados de área.

### Cooperación con la Comunidad Profesional y Tratamiento y Accesibilidades

*Cooperación con la Comunidad Profesional:* El análisis de LinkedIn muestra que tenemos más de 1,500 seguidores, del campo de las organizaciones civiles y sociales, marketing y publicidad y hospitales y atención de salud. Se está organizando un grupo de sondeo de profesionales que trabajan en el ámbito de la salud mental para conocer cuáles son las preguntas de los profesionales sobre AA.

*Tratamiento y Accesibilidades:* El comité acordó continuar revisando el borrador de las revisiones del folleto “Uniendo las ori-

llas” y seguirá analizando historias para actualizar “AA para el alcohólico de edad avanzada”.

### Correccionales

La nueva base de datos del Servicio de Correspondencia de Correccionales (SCC) se lanzó con éxito el 28 de septiembre. La base de datos mejorará ampliamente el proceso de emparejar personas bajo custodia con miembros de afuera. También se informó que la asignación le brindó al AA Grapevine una lista de los miembros bajo custodia que deben añadirse al programa Llevar el mensaje y recibir suscripciones gratuitas del Grapevine o La Viña. Además, el comité analizó una solicitud para reconsiderar el uso de “persona bajo custodia” en la literatura de AA para describir a un miembro de AA que está dentro y acordó reenviar este punto a la Conferencia de Servicios Generales de 2022.

### Finanzas

#### Resultados financieros de la OSG

El comité revisó los resultados financieros sin auditar de la OSG al 30 de septiembre de 2021. Las ventas brutas de literatura del año hasta la fecha son de \$8,613,803, 76 % del presupuesto de 2021 de \$11,400,000 y \$1,477,745 más que el año pasado. Las ventas brutas de septiembre fueron de \$746,519, la primera vez desde junio que no superaron el millón de dólares. Las ventas brutas alcanzan un promedio de más de \$957,089 por mes comparadas con el presupuesto de \$950,000 por mes. Para cumplir con el presupuesto, las ventas brutas de literatura mensuales deben alcanzar un promedio de \$928,732 durante los últimos tres meses del año.

Las contribuciones del año hasta la fecha son de \$7,416,647, 74 % del presupuesto de 2021 de \$10,000,000 y \$293,439 más que el año pasado en esta época. Las contribuciones alcanzan un promedio de \$824,072 por mes comparadas con el presupuesto de \$833,333 por mes. Las contribuciones mensuales han bajado de \$940,632 en julio a \$762,965 en agosto y \$736,734 en septiembre. Para poder cumplir con el presupuesto, las contribuciones mensuales deben alcanzar un promedio de \$861,118 durante los últimos tres meses del año.

Los gastos operativos totales para el período que finalizó el 30 de septiembre de 2021 suman \$11,543,559, un 73 % del presupuesto de \$15,887,354 y \$512,887 menos que el año pasado. Si se ajustan tomando en cuenta la amortización, los gastos operati-

vos totales de 2021 son \$652,671 menos que el año pasado. La nómina de empleados y los beneficios del año hasta la fecha son de \$6,978,975, 73 % del presupuesto de \$9,518,557 y \$567,919 menos que el año anterior.

La combinación de los ingresos y gastos anteriores dio lugar a que la OSG informara un superávit preliminar de \$1,448,089. Esto se compara con un superávit presupuestado de \$747,312 y un déficit de \$612,104 en esta época el año pasado.

El comité aceptó el informe financiero de la OSG.

### **Resultados financieros del Grapevine**

Francis G. presentó los resultados sin auditar para el período que terminó el 30 de septiembre de 2021. La circulación paga promedio de la revista Grapevine fue de 65,975 ejemplares. Eso se compara con un presupuesto de 67,658 y la circulación de 2020 de 68,982.

Los ingresos totales de los primeros nueve meses del año fueron de \$1,500,920, es decir, \$402,655 más que lo presupuestado y \$270,313 más que los \$1,230,607 alcanzados en 2020.

Los costos y gastos totales de la revista para los primeros nueve meses fueron de \$1,221,103, \$115,347 menos que lo presupuestado y \$229,715 menos que los \$1,450,817 de 2020.

Luego de añadir los intereses obtenidos, hubo un ingreso neto para el período que concluyó el 30 de septiembre de 2021 de \$279,817 comparado con una pérdida neta presupuestada de \$238,185.

El comité aceptó el informe financiero del Grapevine.

### **Resultados de La Viña**

Según los resultados sin auditar al 30 de septiembre de 2021, las suscripciones pagas promedio de La Viña fueron 6,392 comparadas con las 5,675 presupuestadas y las 7,500 de septiembre de 2020. Los ingresos por la venta de revistas fueron de \$48,801 comparados con un presupuesto de \$19,647. Luego de restar los costos y los gastos de \$308,821, en esta actividad de servicio hubo un déficit entre los ingresos y los gastos de \$260,021. Eso se compara con un déficit presupuestado de \$288,515 y un déficit de \$269,648 en 2020. El déficit de la actividad de servicio de La Viña fue financiado por una transferencia del Fondo General de la JSG.

El comité aceptó el informe financiero de La Viña.

### **Presupuesto preliminar del Grapevine y La Viña para 2022**

Francis G. dio un informe verbal actualizado sobre el proceso del presupuesto del Grapevine y dijo que los materiales estarían disponibles para el comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios en su próxima reunión de enero de 2022.

### **Informe del Fondo de Reserva**

Al 30 de septiembre de 2021, el saldo neto del Fondo de Reserva luego de restar las obligaciones de suscripciones del Grapevine era de \$12,806,277, lo cual representa 8.48 meses de gastos de la OSG y el Grapevine. (El objetivo es 9 a 12 meses). El saldo incluye los \$250,000 que la JSG aprobó transferir al Fondo de Reserva por votación en julio. Actualmente estamos en un proceso de varios años de transferir los fondos del Fondo de Reserva de un banco a otro.

### **Informe de AAWS sobre el automantenimiento**

El comité se reunió el 18 de octubre de 2021 y debatió recopilar experiencia compartida sobre las canastas virtuales. El comité también revisó el borrador actualizado del Plan de Comunicación sobre el Automantenimiento y destacó que deja de centrarse en la pandemia para enfocarse en cómo las contribuciones de la Comunidad brindan servicios para darles a los miembros de AA los recursos para que puedan hacer su labor de Paso Doce.

El comité también habló sobre la Tarjeta de Automantenimiento y sugirió que el comité de Finanzas de la Conferencia de 2022 la revisara en búsqueda de incongruencias en el paquete de automantenimiento respecto de a quién se le envían las contribuciones.

### **Sesión de compartimiento general**

El custodio regional Francis G. les dio la bienvenida a todos a la primera sesión de compartimiento general “híbrida” e invitó a los asistentes a compartir sobre cualquier tema de interés además de los “elefantes en la habitación” (temas importantes que se suelen ignorar). Con ese motivo, ubicó un elefante de juguete en el podio y los invitó a comenzar a compartir.

El gerente general de la OSG mencionó varias preguntas que podían beneficiarse de un compartimiento más amplio. Algunas de ellas fueron: ¿Cómo podemos gestionar la carga de trabajo enorme de los empleados y servidores de confianza y al mismo tiempo tener algún tipo de equilibrio entre el trabajo y la vida? Dadas las cuestiones presupuestarias actuales, ¿podemos volver a imprimir y enviar nuestros boletines en lugar de solo depender de la distribución digital? En la misma línea: ¿cómo equilibramos las realidades presupuestarias con el deseo de que todos nuestros materiales estén disponibles en tres idiomas? Un empleado de la OSG retomó el tema de la traducción y las consecuencias de tener casi 180 propuestas de puntos de agenda, muchas de ellas sobre temas similares. La presión sobre los recursos podría aliviarse si se resumieran los puntos de agenda, algo que muchas áreas hacen para que el volumen del material de referencia sea más manejable. Otro miembro observó que la traducción es un asunto complejo que no puede solucionarse con software o agencias externas. La Conferencia nos hizo saber que quieren que todo esté traducido a los tres idiomas, pero en este momento el deseo de tener traducciones superó nuestra capacidad.

Un custodio de servicios generales quiso abarcar varios “elefantes” a la vez al mencionar que fueron necesarias dos reuniones interinas completas más la reunión del fin de semana de la Junta para abordar todos los puntos de la agenda del comité de Literatura de los custodios. El Concepto IX habla sobre la flexibilidad, la prudencia y la visión. ¿Quizás haya formas creativas de generar más espacios de discusión, más lugar para la visión? Una custodio regional destacó que no todo necesita un comité o subcomité. Además, si bien ella respeta todos los puntos propuestos, como custodio tiene la misión de considerar cuál es el mejor uso del tiempo y los recursos. ¿Qué es lo mejor para la Comunidad? También expresó preocupación por una caída en la asistencia a los eventos de servicio en su región. ¿Cómo podemos volver a estar en contacto con los grupos que pasaron a la

virtualidad? ¿Cómo podemos encontrar a esos RSG y otros servidores de confianza? ¿Cuál es nuestro plan de reconstrucción luego de la pandemia? Una custodio regional mencionó que hay personas que no se sienten escuchadas; tal como refleja la cantidad de puntos de agenda recibida. Quiere que esos miembros sepan que sus puntos se recibieron y se consideraron cuidadosamente, incluso si no todos se envían a la Conferencia.

Un director no custodio compartió que estuvimos esforzándonos para que todo fuera como antes, solo que en Zoom, pero nos sentimos desconectados, separados, lejos. Se refleja en la cantidad de puntos de agenda que provienen de individuos en lugar de surgir de una conciencia de grupo. Otras personas estuvieron de acuerdo y han oído de miembros que querían evitar pasar por su delegado a la hora de presentar los puntos de agenda. Una custodio general compartió que hay problemas similares en otras partes del mundo: miembros desconectados de sus grupos, una cantidad insuficiente de miembros de junta u otros voluntarios. Hablamos sobre el poder de pausar en AA y debemos encontrar una forma de pausar como Comunidad.

Francis cerró la sesión con un compartimiento: “Todavía tengo esperanza. Lo que ayuda es la interacción con otros alcohólicos. Debemos incluir a las personas que se sienten menospreciadas. Todos debemos tener la oportunidad de expresar nuestra opinión. Todos queremos estar incluidos en el proceso. Les quiero agradecer a todos por ayudar a AA en estos tiempos difíciles. Aunque en realidad, ¿cuándo *no* fueron tiempos difíciles?”

La reunión finalizó con la oración de la serenidad.

## Internacional

El comité debatió el “Directorio de Oficinas de Servicios Generales, Oficinas Centrales, Intergrupos y Servicios de Respuesta Internacionales 2017” y solicitó que se quitara de aa.org hasta que se publique un nuevo directorio. El comité también analizó el “Directorio Internacional de AA fuera de los EE. UU. y Canadá 2018-2019” y el Mapa de datos internacionales. El comité solicitó que un subcomité continúe discutiendo el propósito, las metas y el público objetivo, tanto como herramienta interna y como una herramienta potencialmente externa para llevar el mensaje de AA.

## Convención Internacional y Foros Regionales

El comité recomendó a la Junta de Servicios Generales que el Foro Especial Conexiones Norte/Sur se reprogramme para 2022.

## Literatura

El comité revisó los informes de avance del grupo de trabajo sobre el desarrollo de una Cuarta Edición de *Alcohólicos Anónimos* y el desarrollo de un borrador de la Quinta Edición de *Alcoholics Anonymous*. El comité también analizó la propuesta de desarrollar un folleto titulado “Experiencia, fortaleza y esperanza: AA para el alcohólico transgénero” y no tomó ninguna determinación. El comité estuvo de acuerdo en que, por la enorme cantidad de folletos actualmente en desarrollo o revisión, además de los proyectos que continúan de las 70.<sup>a</sup> y 71.<sup>a</sup> Conferencias de Servicios Generales, en este momento no es posible abordar nuevas solicitudes de folletos.

## Nombramientos

El comité redactó una lista de cuatro candidatos a custodio clase A (no alcohólicos) para entrevistar durante el fin de semana de la Junta de Servicios Generales de enero de 2022 para cubrir dos vacantes y recomendó a la Junta de Servicios Generales que Cathi C. sirva como directora custodio por un período de dos años en AA World Services, Inc. para suceder a Jimmy D.; y que Tom H. sirva como director custodio por un período de dos años en AA Grapevine, Inc. para suceder a Francis G., y que ambas asignaciones se hagan efectivas luego de la Conferencia de Servicios Generales de abril de 2022.

El comité continuó analizando el informe “Valoración de las funciones de servicio de la Junta” de la Junta de Servicios Generales.

## Información Pública

El comité debatió el episodio piloto del podcast en desarrollo. El próximo paso es crear un plan de podcast. El comité habló sobre los esfuerzos de posproducción de los dos anuncios de servicio público aprobados por la Conferencia de 2021 e indicó que la fecha objetivo de distribución y del comunicado de prensa es noviembre de 2021.

## Tratamiento, Accesibilidades y Comunidades Remotas

El comité acordó continuar revisando el borrador de las revisiones del folleto “Uniendo las orillas” y seguirá analizando historias para actualizar “AA para el alcohólico de edad avanzada”.

## AA World Services

Desde la reunión del 29 de julio de 2021, la Junta Corporativa de AA World Services se reunió dos veces: El 20 de septiembre y el 29 de octubre. Durante este mismo período, los comités de Finanzas; Publicaciones; Tecnología, Comunicación y Servicios y de Auditoría Interna de AAWS se reunieron una vez. Por añadidura, el presidente de AAWS y el gerente general se reunieron semanalmente y la junta de AAWS se reunió dos veces para celebrar sesiones de compartimiento de información entre la junta de AAWS y la dirección ejecutiva el 26 de agosto y el 13 de octubre.

## Administración

*Vuelta a la oficina:* Hay unos 32 empleados en promedio trabajando en la oficina cada día de la semana laboral. Por motivos personales, algunos empleados siguen trabajando desde casa con cronogramas híbridos.

El gerente general asistió a su primera Sesión de planificación estratégica de AAWS el 20 de septiembre y presentó metas para llevar adelante en toda la oficina. El tema principal de las metas se basa en el desarrollo de “estándares de servicio” que abordarán la manera en la que se prestan los servicios. Una meta es continuar expandiendo las funciones nativas de NetSuite. Otra es abordar los problemas actuales de traducción. Estos asuntos no se centran únicamente en las necesidades crecientes de traducción de la Conferencia de Servicios Generales, sino también en la cantidad de solicitudes de traducción en toda la oficina. Un grupo de trabajo comenzará a analizar soluciones posibles para aliviar la presión que este tema ejerce sobre nuestros recursos.

## Archivos Históricos

Desde enero hasta octubre, el personal de Archivos Históricos respondió alrededor de 605 consultas. Se trajeron a los archivos históricos unos 20 pies cúbicos (0.56 metros cúbicos) de materiales sin procesar de Convenciones Internacionales pasadas para analizar en el futuro. Entre enero y octubre de 2021, se ingresaron y archivaron alrededor de 233 nuevos artículos (principalmente materiales impresos de AA, tales como material de servicio, folletos, libros, etc.) en el repositorio.

## Recursos Humanos

Se está llevando a cabo una revisión salarial completa junto con nuestro nuevo asesor salarial. Algunos empleados necesitarán un ajuste de acuerdo con el mercado para garantizar que todos reciban una remuneración que esté en consonancia con nuestra filosofía salarial.

Se completó la auditoría de las jubilaciones. En noviembre comenzará la inscripción abierta para las prestaciones de los empleados. Los cambios en los planes entrarán en vigor en enero.

Clement C., director sénior de Servicios de Comunicación, se jubiló de forma efectiva el 1.º de octubre de 2021. Se está buscando candidatos para el puesto de director de Servicios de Comunicación.

## Operaciones

La versión 3.0 de Fellowship Connection se lanzó el 14 de octubre de 2021. La última fase de la versión 3.0 brindará a los registradores de área la opción de cargar en Fellowship Connection información en grandes cantidades toda a la vez.

El departamento de Servicios a los Miembros y Clientes se lanzó el 28 de junio de 2021. Desde ese entonces, el departamento ha cambiado su nombre a Servicios a los Miembros ([memberservices@aa.org](mailto:memberservices@aa.org)). Al 20 de octubre, el departamento había recibido y respondido 9,850 correos electrónicos. Al 30 de septiembre, el equipo había recibido unas 1,000 llamadas telefónicas. Desde el lanzamiento de Fellowship Connection el 14 de diciembre de 2020, los registradores de área hicieron 13,375 actualizaciones directamente en el portal; los auxiliares de Servicios a los Miembros hicieron 8,490 actualizaciones de áreas y grupos en NetSuite.

## Servicios de Tecnología

El equipo de Servicios de Tecnología continúa teniendo un papel fundamental en el proyecto del sistema de planificación de recursos empresariales (ERP, por sus siglas en inglés) y el proyecto de desarrollo de [aa.org](http://aa.org). El equipo comenzó a esbozar un Plan de respuesta ante incidentes para mitigar los riesgos de ciberseguridad y refinar las prácticas y políticas de ciberseguridad actuales en 2022. El equipo de Servicios de Tecnología también está trabajando en los materiales para respaldar el Plan de continuidad de las actividades y el Plan de recuperación ante un desastre y tuvo un papel fundamental en el diseño, desarrollo e implementación del nuevo Servicio de Correspondencia de Correccionales.

## Resumen de los servicios

*Conferencia:* El diseño, la planificación y la puesta en práctica del proceso de distribución equitativa de la carga de trabajo (EDW, por sus siglas en inglés) acapararon la asignación de la

Conferencia. Al 15 de septiembre, el despacho de Conferencia había recibido 178 formularios con propuestas de puntos de agenda, algunos sobre los mismos puntos, todos los cuales se procesaron y enviaron a los comités o las juntas pertinentes para el fin de semana de la Junta de Servicios Generales del cuarto trimestre.

*Cooperación con la Comunidad Profesional:* El comité revisó la lista de eventos anteriores en los que expusimos, junto con otras próximas oportunidades, para decidir dónde podemos estar presentes para difundir información sobre AA entre los profesionales.

*Correccionales:* El nuevo Servicio de Correspondencia de Correccionales (SCC) fue lanzado el 28 de septiembre. Desde el lanzamiento, se emparejó a 267 miembros que habían quedado en el antiguo sistema. La fase dos se centrará en nuevas funciones y una mayor funcionalidad.

*Servicios a los Grupos:* El seminario ICOAA (Intergrupos y Oficinas Centrales de AA) se celebró recientemente y contó con mesas de trabajo y presentaciones a cargo de la OSG, AAWS, AA Grapevine y La Viña. Hubo algunas conversaciones difíciles y desafíos, pero también se logró establecer cierta conexión y curar algunas heridas.

La OSG no ha vuelto a abrir los tours. No obstante, la asignación de Servicios a los Grupos organizó y facilitó la participación del Área 11 en un tour virtual de la OSG, en el que los empleados de la OSG de diferentes departamentos “saludaron” e interactuaron con los miembros de AA y les brindaron una experiencia equivalente a un recorrido real.

*Internacional:* Desde agosto, el Despacho Internacional asistió a cuatro reuniones zonales, incluida nuestra reunión zonal, la REDELA (Reunión de las Américas). Todas las reuniones zonales fueron en línea, con excepción de la REDELA. El 2 de octubre, la OSG de Guatemala celebró un evento previo a la REDELA virtual en vivo a través de su grupo privado de Facebook. Participaron diferentes países de América Central y Sudamérica.

*Literatura:* Los servicios que se brindan a través del Despacho de Literatura de la OSG, entre los que se incluye ofrecer recursos a los comités de AA locales y proveer apoyo de secretaría a los comités, continúan. Esta es la época del año en la que se eligen nuevos servidores de confianza y los despachos de servicio de la OSG, incluido Literatura, les dan la bienvenida a los nuevos coordinadores y les proveen materiales de servicio para sostener los esfuerzos locales.

*Nombramientos:* Comenzó el trabajo de actualizar los materiales de las elecciones para una 72.<sup>a</sup> Conferencia de Servicios Generales presencial.

*Información Pública:* Al mes de octubre de 2021, se grabó un borrador del episodio piloto del podcast y el departamento de Servicios de Comunicación lo está editando.

*Foros Regionales:* Las etapas finales de planificación del Foro Regional del Este Central virtual, del 19 al 21 de noviembre de 2021, están encaminadas. Este será el cuarto y último foro regional virtual de 2021. Los foros en 2022 volverán a un formato presencial y quizás incluyan un componente virtual.

*Tratamiento, Accesibilidades y Comunidades Remotas:* El Despacho

de Tratamiento continúa respondiendo cartas de personas en tratamiento y enviando material de AA.

## Comités de la Junta

**Finanzas:** Para obtener más detalles sobre las finanzas de AAWS, diríjase al informe del Comité de Finanzas de los custodios en la página 1 de este informe y al resumen de los resultados financieros no auditados de los nueve meses terminados el 30 de septiembre de 2021 en la última página de este informe.

**Publicaciones:** El Departamento de Publicaciones volvió a la oficina y, desde el 1.º de octubre, se instaló en el nuevo espacio de trabajo del octavo piso.

La prueba piloto de cinco meses sobre los costos de envío reducidos comenzó el 17 de mayo y concluyó el 18 de octubre de 2021: Los “pedidos pequeños” (de menos de \$25), junto con los pedidos de los Intergrupos y Oficinas Centrales y los pedidos de Libros Grandes aumentaron durante la prueba piloto.

El Departamento de Publicaciones ha estado trabajando codo a codo con el Subcomité Especial del Libro Grande de los custodios (subcomité del comité de Literatura de los custodios) en el desarrollo de la versión en lenguaje claro de la Cuarta Edición. Se reunió a un conjunto de candidatos que tienen experiencia profesional de escritura en los ámbitos de salud y bienestar, autoayuda, educación, espiritualidad, psicología, sociología, gobierno y diseño de políticas, entre otros. Se solicitarán y evaluarán muestras de redacción.

Se notificó a los miembros, los intergrupos y las oficinas centrales sobre las interrupciones en la cadena de suministros, papel, imprenta y envíos. Se espera que las interrupciones y las demoras continúen en 2022, puesto que es un problema de toda la industria a nivel global.

La junta aprobó las siguientes recomendaciones presentadas por el Comité de Publicaciones:

- Que el libro electrónico *Nuestra gran responsabilidad* en inglés, francés y español se venda a un precio de lista de \$9.99.
- Que la prueba piloto del precio de envío reducido se ponga en práctica como una política del Departamento de Publicaciones y que se envíe con antelación el anuncio pertinente a las Oficinas Centrales e Intergrupos de parte de la administración de la OSG.

**Tecnología, Comunicación y Servicios (TCS):** La junta aceptó el informe del Departamento de Tecnología, Comunicación y Servicios de octubre en el que se destacaba la siguiente información:

**Informe de avance de las actividades del sitio web:** El desarrollo de las plantillas de página está cerca de finalizar. El personal de AA, Archivos Históricos y Publicaciones está revisando las nuevas páginas.

**Informe de avance del diseño del sitio web:** El desarrollo de las páginas dinámicas finales está prácticamente terminado. Se completó la migración de datos del sitio actual.

**Informe de avance de la aplicación Meeting Guide:** El equipo de la aplicación lanzó la tercera gran actualización de la aplicación. El equipo de la aplicación recibió comentarios positivos a partir de la última actualización, que incluyó funciones solicitadas por nuestros usuarios y entidades, además de mejoras del código.

La junta aprobó las siguientes recomendaciones presentadas por el comité de Tecnología, Comunicación y Servicios:

- Que el resumen del análisis del sitio web del tercer trimestre de 2021, el informe de la aplicación Meeting Guide del tercer trimestre de 2021, el informe del podcast del tercer trimestre de 2021, los informes de YouTube del segundo y tercer trimestre de 2021 y el informe de Google Ads del tercer trimestre de 2021 presentados el 29 de octubre se envíen al Comité de Información Pública de los custodios.
- Que se continúe revisando los informes y votando sobre los mismos en las reuniones del comité de Tecnología, Comunicación y Servicios, y a la vez se siga enviando los informes a los custodios antes de las reuniones de Tecnología, Comunicación y Servicios.

**Comité de Auditoría Interna (IAC, por sus siglas en inglés):** La junta aprobó la siguiente recomendación presentada por el Comité de Auditoría Interna:

- Que se presente la matriz RACI de recursos humanos ante la Junta.

Además, la Junta de AAWS revisó las propuestas de puntos de agenda para la Conferencia de Servicios Generales enviadas por la Comunidad.

1. Que la Junta de AAWS cree un comité de Intergrupos y Oficinas Centrales (IGCO, por sus siglas en inglés) coordinado por un miembro del personal que no rotará.

- La junta de AAWS no decidió enviar esta propuesta a la Conferencia de Servicios Generales. Luego de debatir, la junta acordó que hay varios puestos que no rotan en toda la OSG, que responden ante los intergrupos y oficinas centrales, entre ellos el gerente general, el director de Publicaciones y todo el Departamento de Servicios a los Miembros. También se consideró que la Conferencia de Servicios Generales no estructura a la oficina a partir de acciones recomendables; de hecho, el o la gerente general estructuran la oficina con la supervisión de AAWS.

Se destacó que, si bien el coordinador de Servicios a los Grupos rota, hay muchos beneficios que la rotación conlleva, los cuales aparecen en el Concepto IX y XI y también en el Manual de Servicio de AA.

2. Que la Conferencia de Servicios Generales considere una propuesta de punto de agenda para producir el Manual de Servicio, incluidos los 12 Conceptos, en un disco compacto (CD), en formato de audio, tal como se hizo con los “12 y 12” y el libro *Alcohólicos Anónimos*.

- La junta de AAWS no decidió enviar esta propuesta a la Conferencia de Servicios Generales. Los cambios de formato se encuadran dentro de las responsabilidades de la junta de AAWS. Por ese motivo, la solicitud y el material de referencia se enviarán al Departamento de Publicaciones para que los considere.

3. Que la Conferencia de Servicios Generales, es decir, toda la Comunidad de Alcohólicos Anónimos, debata el modelo de precios más equitativo y justo para AAWS y los intergrupos y oficinas centrales.

- Se apoyó y llevó adelante la moción de posponer la propuesta para debatirla en la reunión de la junta de AAWS de diciembre.

## AA Grapevine

Desde la reunión trimestral de la junta del 31 de julio, la junta de directores de AA Grapevine se reunió de forma presencial en Nueva York para celebrar una reunión de planificación estratégica el 17 y 18 de septiembre y, nuevamente, en la reunión trimestral de la junta el 29 de octubre y en una sesión ejecutiva el mismo día.

Los siguientes comités se reunieron de forma virtual: Nombres y Gobernanza se reunió el 7 y 9 de septiembre; además del 6 y 7 de octubre para entrevistar candidatos a director no custodio; Finanzas y Presupuesto no se reunió este trimestre; Planificación Estratégica se reunió el 10 y 31 de agosto y el 8 y 24 de septiembre.

*Reunión de planificación estratégica:* La totalidad de la junta se reunió el 17 y 18 de septiembre en una reunión de planificación estratégica. Molly Anderson, custodio clase A, facilitó la reunión. La junta revisó: los valores y principios organizacionales, el estado futuro del Grapevine y llevó a cabo un análisis FODA (fortalezas, oportunidades, debilidades y amenazas). Se establecieron metas para el futuro. Se determinó que La Viña puede tener necesidades diferentes y, por eso, metas distintas al Grapevine para alcanzar el éxito. Para respaldar este concepto, se programó una sesión de planificación estratégica de La Viña para el 3 y 4 de diciembre de 2021.

## Resumen

- Desde un punto de vista financiero, AA Grapevine muestra una tendencia de ventas de suscripciones y literatura superior al presupuesto y superior al año pasado. Los costos en ambos casos se mantienen por debajo del presupuesto y del año pasado. La Viña muestra una tendencia de suscripciones superior al presupuesto y de costos equivalentes al presupuesto, los cuales son menores que el año pasado.
- La difusión vía Instagram y el nuevo podcast ha generado grandes aumentos de tráfico en el sitio web y la tienda. El tráfico del sitio web tuvo un aumento de 20,000 usuarios nuevos desde julio y se mantiene en más de 72,000 al mes de septiembre. El tráfico de la tienda aumentó de 7,893 a 10,424 entre julio y agosto y 15,064 entre agosto y septiembre.
- 5,200 personas escucharon el podcast. La cuenta de Instagram de AA Grapevine tiene 4,752 seguidores a la fecha y tuvo 110,000 impresiones hasta la fecha. La cuenta de Instagram de La Viña tiene poco más de 500 seguidores y lo interesante es que la tendencia muestra que funciona al 10% de la versión en inglés, algo comparable a lo que vemos en los formatos impreso y en línea.
- La difusión a través de nuestro socio Ingram sumó \$122,283 de ventas anuales hasta la fecha de libros en papel y digitales.
- El nuevo libro *Oración y Meditación* está demostrando ser un éxito. Vendimos 4,079 ejemplares en nuestra tienda en línea y 757 a través de Ingram.

- Gracias a la fantástica cooperación con el Despacho de Correccionales y el personal del Grapevine, estamos recibiendo de forma directa la lista de personas bajo custodia que se comunicaron para recibir ayuda de AA y podemos informar que estamos oficialmente en un déficit de suscripciones de Llevar el Mensaje. Recibimos una lista de más de 2,000 solicitudes del Despacho de Correccionales y solo tenemos 1,200 suscripciones al Grapevine del programa Llevar el Mensaje en inglés y 401 suscripciones a La Viña.

## Actividades de los comités de la junta

*Finanzas y Presupuesto:* El tesorero informó que el comité no se reunió este trimestre. El tesorero y el responsable de publicación han estado trabajando juntos para preparar el primer borrador de los presupuestos del Grapevine y La Viña para 2022.

*Nombres y Gobernanza:* El coordinador informó que AAGV, Inc. recibió 37 currículum vitae para el puesto de director no custodio y redujo la lista a once candidatos. El nombre del candidato final se presentará ante el Comité de Nombres y Gobernanza de los custodios.

*Planificación Estratégica:* El coordinador presentó un informe en la reunión de planificación estratégica de septiembre y revisó las metas corporativas que surgieron de esa reunión. El coordinador creó un comité ad hoc de Difusión para crear un documento de Composición, Alcance y Procedimiento que aborde algunas de las metas del plan estratégico. En diciembre se celebrará una reunión de planificación estratégica de La Viña.

## Acciones de la Junta

*17 de septiembre de 2021:* Aprobó las actas de las reuniones de la junta del 25 y 26 de junio. Aprobó y aceptó el informe del AA Grapevine del tesorero. Aprobó y aceptó el informe de La Viña del tesorero. Aceptó el informe financiero de septiembre de 2021.

*29 de octubre de 2021:* Aprobó las actas de la reunión de la junta del 29 de julio de 2021. Aprobó y aceptó el informe de AA Grapevine del tesorero. Aprobó y aceptó el informe de La Viña del tesorero. Además:

- Aprobó el calendario de reuniones de la Junta de 2022.
- Aprobó la solicitud de Chile para imprimir y distribuir *El lenguaje del corazón* y *Lo mejor de Bill*.
- Aprobó una solicitud de Colombia para reproducir y distribuir *Felices, alegres y libres* y *Bajo el mismo techo*.
- Aprobó una solicitud de Letonia para traducir *Joven y sobrio* y *Voces de mujeres en AA*.
- Aprobó el formulario 990 de declaración de impuestos.
- Aceptó a Marks Paneth como auditor de AA Grapevine, Inc. en 2022.

## Finanzas

Para obtener más detalles sobre las finanzas del Grapevine, diríjase al informe del Comité de Finanzas de los custodios en la página 2 de este informe y al resumen de los resultados financieros no auditados en la última página de este informe.

## Circulación, desarrollo y divulgación: Puntos sobresalientes

- Se lanzó el podcast del Grapevine el 4 de octubre;
- Se publicó el anuncio del podcast del Grapevine en la aplicación Meeting Guide y en el sitio web de AAWS;
- Se envió un correo electrónico a los intergrupos y oficinas centrales de habla inglesa e hispana y a los coordinadores de Literatura acerca del envío gratuito del 1.º de noviembre al 31 de diciembre;
- Al 15 de octubre, se compraron un total de 1,639 tarjetas de regalo del Grapevine y La Viña;
- Al 15 de octubre, las ventas de *Libre por dentro* fueron de 3,104; *Mujeres en AA*: 1,879.

## Junta Asesora Editorial (EAB, por sus siglas en inglés): Grapevine y La Viña

La Junta Asesora Editorial del Grapevine se reunió el 14 de septiembre. Se incorporó un nuevo miembro de la región Sudeste. La reunión de la Junta Asesora Editorial de La Viña se celebró el 7 de octubre.

## Informe editorial: Grapevine

Las ediciones del Grapevine que se están produciendo actualmente son: noviembre (*Oración y meditación*); diciembre (*Comunidades remotas y festividades*); enero 2022 (*Personas que están contando sus primeros días de sobriedad y principiantes*); febrero (*Superar tiempos difíciles*); marzo (*Sobriedad emocional*).

Otras publicaciones: El libro *Fun in Sobriety* está en producción (primavera 2022); se está editando, actualizando y revisando el borrador del Libro de Trabajo del Grapevine.

## Informe editorial: La Viña

Las ediciones de La Viña que se están produciendo actualmente son: noviembre-diciembre de 2021 (*Familia*); enero-febrero de 2022 (*Aceptación*); marzo-abril de 2022 (*Edición del recién llegado*).

## Informe del sitio web del Grapevine

El tráfico mensual del sitio web durante el tercer trimestre tuvo un promedio de 81,647 visitantes nuevos, 11,147 visitantes recurrentes y 354,635 visualizaciones de la página.

## Conferencia de Servicios Generales

La Junta de AA Grapevine revisó las solicitudes de puntos de agenda y acordó enviar los siguientes puntos al Comité de Grapevine de la Conferencia de Servicios Generales de 2022:

- Discutir el amplio impacto que el cambio del Preámbulo tuvo en la Comunidad de AA.
- Evaluar el informe de avance sobre las revisiones del Libro de Trabajo de AA Grapevine.
- Evaluar el informe de avance sobre las cuentas de Instagram del Grapevine y La Viña.
- Considerar la lista de temas sugeridos de libros del Grapevine para 2023 o más adelante.

**INFORMACIÓN FINANCIERA:** Para los nueve meses terminados el 30/9/2021 (las cifras de 2021 todavía no se auditaron de forma independiente)

OSG	2021 Presupuesto	Real 2021	Real 2020
Contribuciones de grupos y miembros de AA	\$10,000,000	\$ 7,416,647	\$ 10,256,687
Ventas menos el costo de producción y envío	6,840,000	5,052,312	6,700,882
Conferencia de Servicios Generales	228,072	233,165	299,011
Internacional	16,500	8,250	87,365
Ingresos Totales	17,084,572	12,710,374	17,343,945
Gastos totales de la OSG	16,337,260	11,262,285	19,516,230
Superávit neto (déficit)	747,312	1,448,089	(2,172,285)
<b>AA GRAPEVINE, INC.</b>			
Ventas menos el costo de los productos	\$ 1,433,633	\$ 1,478,420	\$ 1,585,759
Intereses obtenidos — Fondo de reserva	30,000	22,500	30,000
Ingresos totales	1,463,633	1,500,920	1,615,759
Gastos	1,817,859	1,221,103	1,914,458
Superávit operativo neto (déficit)	(354,226)	279,817	(298,699)
Apoyo de la Junta de Servicios Generales por el déficit de La Viña	401,970	260,022	385,771

Para comentarios o preguntas escribir a: Staff Coordinator, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163